



الجمعية العامة

هيئة نزاع السلاح

الجلسة ٣٦١

الاثنين ١٣ شباط/فبراير ٢٠١٧، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

المحاضر الرسمية

الرئيس: السيد تيفي (فانواتو)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٠. أقر جدول الأعمال.

افتتاح الدورة. انتخاب الرئيس

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإنكليزية): أعلن افتتاح الدورة التنظيمية لهيئة نزاع السلاح لعام ٢٠١٧.

مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة التنظيمية لهيئة نزاع السلاح لعام ٢٠١٧ (A/CN.10/L.77)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإنكليزية): وفقا لممارسة التناوب المتبعة، تشرف مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بتسمية المرشح لمنصب رئيس الهيئة في دورتها لعام ٢٠١٧. وقد تلقيت رسالة رسمية من رئيس تلك المجموعة، يبلغني فيها بأن المجموعة توصلت إلى اتفاق على تسمية الوزيرة المفوضة غابرييلا مارتينيك (الأرجنتين)، مرشحة لرئاسة الهيئة في دورتها لعام ٢٠١٧.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإنكليزية): تنعقد الهيئة اليوم، كما حدث في الأعوام السابقة، في دورة قصيرة لتناول المسائل التنظيمية، بما فيها انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين لعام ٢٠١٧.

وما لم أسمع اعتراضا، سأعتبر أن الهيئة ترغب في انتخاب السيدة غابرييلا مارتينيك رئيسة لهيئة الأمم المتحدة لنزع السلاح بالتركية.

وأود الآن أن أوجه انتباه الهيئة إلى جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة التنظيمية، على النحو الوارد في الوثيقة A/CN.10/L.77.

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإنكليزية): بالنيابة عن الهيئة وبالأصالة عن نفسي، أهنيئ السيدة غابرييلا مارتينيك، نائبة الممثل الدائم للأرجنتين، على انتخابها لهذا المنصب الرفيع. وأنا

وما لم تكن هناك تعليقات، سأعتبر أن الهيئة ترغب في اعتماد جدول الأعمال المؤقت على النحو الوارد في الوثيقة A/CN.10/L.77.

تضمن هذا المحضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تُقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-0506, (verbatimrecords@un.org). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونيا في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>)



وثيقة ميسرة

الرجاء إعادة التدوير



1703827 (A)



تقرر ذلك.

الرئيسة (تكلمت بالإنكليزية): أهنئ السيد جورج فيلهلم غالهورف (النمسا) والسيد رؤوف ألب دنكتاش (تركيا) على انتخابهما، وأتطلع إلى التعاون المثمر مع كليهما في المكتب وكذلك في الهيئة.

كما أبلغت بأن المناقشات لا تزال جارية داخل المجموعات الإقليمية الأخرى بشأن المرشحين المحتملين لمناصب نواب الرئيس ومنصب المقرر. ويمكننا تناول هذه المسألة في مرحلة لاحقة.

استعراض القرار ٨٢/٧١ المتخذ في الدورة الحادية والسبعين للجمعية العامة

الرئيسة (تكلمت بالإنكليزية): كما يعلم أعضاء الهيئة، فإن الجمعية العامة اتخذت قراراً له تأثير محدد على عمل الهيئة. ولغرض التوضيح ولفائدة أعضاء الهيئة، أود الإشارة إلى ذلك القرار.

لقد اتخذت الجمعية العامة القرار ٨٢/٧١، المعنون "تقرير هيئة نزع السلاح"، في جلستها العامة الحادية والسبعين المعقودة في ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ في إطار البند ١٠٠ (ب) من جدول الأعمال. وتنص الفقرات ذات الصلة من مشروع القرار، وهي الفقرات ٥ و ٦ و ٧ و ١٠، على ما يلي: تنص الفقرة ٥، على:

"تشير إلى أن هيئة نزع السلاح قامت في جلستها ٣٥٥ المعقودة في ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٦، وفقاً لمقرر الجمعية العامة ٤٩٢/٥٢، بإقرار جدول الأعمال المؤقت لدورتها الموضوعية لعام ٢٠١٦، على أساس أن تستمر المشاورات بشأن السبل والوسائل الكفيلة بتنفيذ القرار ٧٧/٦٩، وأن الهيئة قررت أن يكون جدول الأعمال المؤقت لدورتها الموضوعية لعام ٢٠١٥ هو نفسه جدول الأعمال المؤقت للفترة ٢٠١٥-٢٠١٧".

أعبر عن رأي مشترك عندما أقول إننا نتطلع إلى الاستفادة من خبرتها ومهاراتها الدبلوماسية. ونتمنى لها كل التوفيق في الاضطلاع بمهامها الجديدة والهامة. وسنظل، من جانبنا، في خدمتها بتقديم الدعم والمشورة، حسب الاقتضاء.

بهذه الملاحظات الموجزة، أدعو السيدة مارتينيك إلى تولي الرئاسة.

تولت الرئاسة السيدة مارتينيك (الأرجنتين).

الرئيسة (تكلمت بالإنكليزية): في البداية، أود أن أعرب عن امتناني لأعضاء الهيئة على انتخابي رئيسة لهيئة الأمم المتحدة لنزع السلاح، وأن أقر بأهمية المهمة الموكلة إلي بترؤس الدورة التنظيمية هذه. وأنا أعول على دعم وتعاون جميع الدول الأعضاء في تحقيق الأهداف الهامة التي تنتظر الهيئة.

قبل أن أنتقل إلى البند التالي في جدول أعمالنا، أود أن أوجه تحية مستحقة تماماً إلى رئيس هيئة الأمم المتحدة لنزع السلاح في دورتها الموضوعية لعام ٢٠١٦، السفير أودو تيفي (فانواتو)، على توجيهه وقيادته الممتازين للهيئة. كما أعرب عن امتناني لأعضاء المكتب الآخرين على جهودهم الجبارة والدؤوبة. وأخيراً، أشكر أعضاء الوفود على روحهم البناءة وعلى التعاون الذي أبدوه خلال الدورة السابقة للهيئة.

سنواصل الآن النظر في البند الثالث من جدول أعمالنا، وهو انتخاب أعضاء المكتب الآخرين لهيئة نزع السلاح لعام ٢٠١٧. وقد أبلغت بورود رسالة من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى تفيد بأن المجموعة تؤيد ترشيح السيد جورج فيلهلم غالهورف (النمسا) والسيد رؤوف ألب دنكتاش (تركيا) نائبين لرئيس الهيئة في دورتها الموضوعية لعام ٢٠١٧.

وما لم أسمع أي تعليق، سأعتبر أن الهيئة ترغب في انتخاب السيد جورج فيلهلم غالهورف (النمسا) والسيد رؤوف ألب دنكتاش (تركيا) بالتركية نائبين لرئيس الهيئة في دورتها الموضوعية لعام ٢٠١٧.

وتنص الفقرة ٦، على:

لقد أوجزت للتو القرار الذي يتضمن الولاية المتعلقة بعمل هيئة نزع السلاح في الفترة المقبلة. وأعطي الآن الكلمة للوفود الراغبة في الإدلاء ببيانات أو التعليق على أي شيء مما ذكرت حتى الآن. جدول الأعمال المؤقت للدورة الموضوعية لهيئة نزع السلاح لعام ٢٠١٧.

”توصي بأن تواصل هيئة نزع السلاح النظر في البندين التاليين في دورتها الموضوعية لعام ٢٠١٧: توصيات لتحقيق الهدف المتمثل في نزع السلاح النووي ومنع انتشار الأسلحة النووية؛ التدابير العملية لبناء الثقة في مجال الأسلحة التقليدية.“ وتنص الفقرة ٧ على:

الرئيسة (تكلمت بالإنكليزية): ما لم تكن هناك تعليقات، سأعتبر أن الهيئة ترغب في أن تخطط علما بجدول الأعمال المؤقت للدورة الموضوعية لعام ٢٠١٧ على النحو الوارد في الوثيقة A/CN.10/L.78. تقرر ذلك. مسائل تنظيمية

”تلاحظ المشاورات التي عقدها رئيس هيئة نزع السلاح، خلال الفترة الفاصلة ما بين دوراتها، مع الدول الأعضاء بشأن ورقة عمل تشمل اقتراحاً يدعو إلى إدراج بند ثالث في جدول أعمال الهيئة للفترة المتبقية من دورتها الحالية الممتدة على ثلاث سنوات، في سياق النظر في سبل ووسائل تنفيذ قرار الجمعية العامة ٧٧/٦٩، وفقاً لمقرر الجمعية ٤٩٢/٥٢، وتشجع الهيئة على عقد مناقشات غير رسمية بشأن الموضوع الذي تتضمنه ورقة العمل المشار إليها أعلاه، في أثناء الدورة الموضوعية للهيئة في عام ٢٠١٧، دون المساس بالمداولات المتعلقة بالبنود المدرجة حالياً في جدول الأعمال.“

وتنص الفقرة ١٠ على:

الرئيسة (تكلمت بالإنكليزية): إن هيئة نزع السلاح التابعة للأمم المتحدة هيئة فرعية تابعة للجمعية العامة، تعقد جلساتها سنوياً. وتمول دوراتها من الميزانيات العادية ولا تحتاج إلى تمويل إضافي. وينبغي علاوة على ذلك، وفقاً للمقرر ٤٩٢/٥٢ المؤرخ ١٩٩٨، أن تستمر الدورات الموضوعية السنوية للهيئة لمدة ثلاثة أسابيع. ونتيجة لذلك، ستعمل الهيئة خلال دورة عام ٢٠١٧ على أساس ممارستها المعهودة، ألا وهي، عقد دورة كاملة لمدة ثلاثة أسابيع. ومع أخذ ذلك في الاعتبار، واستناداً إلى القرار ٨٢/٧١، وضعت الأمانة العامة ترتيبات تقضي بأن تعقد الدورة الموضوعية لعام ٢٠١٧ خلال الفترة من ٣ إلى ٢١ نيسان/أبريل. وأود الإشارة إلى أنه ينبغي، عملاً بالقرار ١١٩/٤٤ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، الانتهاء من جميع الشؤون التنظيمية خلال الدورة التنظيمية لهيئة نزع السلاح. وللأسف، وكما أبلغت الهيئة بالفعل، فإننا لسنا في وضع يمكننا من الانتهاء من المسائل التنظيمية في ضوء الشواغل المعلقة التالية: نائبان للرئيس من مجموعة الدول الأفريقية؛ ونائب للرئيس والمقرر من

”تطلب إلى هيئة نزع السلاح أن تجتمع لمدة لا تتجاوز ثلاثة أسابيع خلال عام ٢٠١٧، أي في الفترة من ٣ إلى ٢١ نيسان/أبريل، وأن تقدم تقريراً موضوعياً إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والسبعين، وتؤكد على أن يتضمن تقرير الهيئة موجزاً من الرئيس لوقائع الجلسات يعكس مختلف الآراء أو المواقف في حال تعذر التوصل إلى اتفاق بشأن بند جدول الأعمال المحدد موضع التداول، على النحو المنصوص عليه في الفقرة ٣-٤ من الوثيقة المعتمدة بعنوان ”طرق ووسائل تحسين أداء هيئة نزع السلاح“.

مجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ؛ ونائبان للرئيس من مجموعة دول أوروبا الشرقية؛ ونائب للرئيس من مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

وكما يرى الأعضاء فإن القائمة طويلة، وأغتنم هذه الفرصة لأناشد جميع المجموعات الإقليمية المعنية أن تجري المشاورات اللازمة من أجل تمكين الهيئة من الشروع في أعمالها الفنية، على النحو المقرر، في ٣ نيسان/أبريل، وقد اكتمل مكتبها. وبناء على ذلك، قد يكون من المستحسن أن تختتم الهيئة هذه الدورة التنظيمية لإتاحة الوقت اللازم للرئيس ونائبي الرئيس والوفود لإجراء مزيد من المشاورات بشأن هذه المسائل.

وما لم يكن هناك المزيد من المسائل الملحة التي ينبغي مناقشتها، سأعتبر أن هيئة نزع السلاح ترغب في أن تختتم الدورة التنظيمية لعام ٢٠١٧ وأن تستأنف الأعمال التنظيمية غير المكتملة خلال الجلسة الأولى لهيئة نزع السلاح التابعة للأمم المتحدة في ٣ نيسان/أبريل.

تقرر ذلك.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٢٥.